KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 66**

**Phaåm 18: VOÂ SÔÛ ÐAÉC (6)**

Xaù-lôïi Töû, vì taùnh cuûa phaùp baäc phaøm phu laø “khoâng”, neân phaùp baäc phaøm phu ñoái vôùi phaùp baäc phaøm phu laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc phaøm phu ñoái vôùi phaùp baäc Chuûng taùnh khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp baäc Chuûng taùnh laø “khoâng”, neân phaùp baäc Chuûng taùnh ñoái vôùi phaùp baäc Chuûng taùnh khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc Chuûng taùnh ñoái vôùi phaùp baäc phaøm phu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh ñoái vôùi phaùp baäc Ñeä baùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp baäc Ñeä baùt laø “khoâng”, neân phaùp baäc Ñeä baùt ñoái vôùi phaùp baäc Ñeä baùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc Ñeä baùt ñoái vôùi phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt ñoái vôùi phaùp baäc Cuï kieán khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp baäc Cuï kieán laø “khoâng”, neân phaùp baäc Dieäm tueä ñoái vôùi phaùp baäc Cuï kieán khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc Cuï kieán ñoái vôùi phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán ñoái vôùi phaùp baäc Baïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp baäc Baïc laø “khoâng”, neân phaùp baäc Baïc ñoái vôùi phaùp baäc Baïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc Baïc ñoái vôùi phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc ñoái vôùi phaùp baäc Ly duïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp baäc Ly duïc laø “khoâng”, neân phaùp baäc Ly duïc ñoái vôùi phaùp baäc Ly duïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc Ly duïc ñoái vôùi phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc ñoái vôùi phaùp baäc Dó bieän khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp baäc Dó bieän laø “khoâng”, neân phaùp baäc Dó bieän ñoái vôùi phaùp baäc Dó bieän khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc Dó bieän ñoái vôùi phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän ñoái vôùi phaùp baäc Ñoäc giaùc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp baäc Ñoäc giaùc laø “khoâng”, neân phaùp baäc Ñoäc giaùc ñoái vôùi phaùp baäc Ñoäc giaùc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc Ñoäc giaùc ñoái vôùi phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän, Ñoäc giaùc ñoái vôùi phaùp baäc Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp baäc Boà-taùt laø “khoâng”, neân phaùp baäc Boà-taùt ñoái vôùi phaùp baäc Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc Boà-taùt ñoái vôùi phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän, Ñoäc giaùc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän, Ñoäc giaùc, Boà-taùt ñoái vôùi phaùp baäc Nhö Lai khoâng sôû höõu,

chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp baäc Nhö Lai laø “khoâng”, neân phaùp baäc Nhö Lai ñoái vôùi phaùp baäc Nhö Lai khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp baäc Nhö Lai ñoái vôùi phaùp baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän, Ñoäc giaùc, Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, ñoái vôùi caùc phaùp nhö vaäy, toâi duøng taát caû phöông tieän, taát caû nôi choán, taát caû thôøi gian, ñeå caàu Ñaïi Boà-taùt, cuõng ñeàu laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng.

Xaù-lôïi Töû, vì taùnh cuûa baäc phaøm phu laø “khoâng”, neân baäc phaøm phu ñoái vôùi baäc phaøm phu laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc phaøm phu ñoái vôùi baäc Chuûng taùnh khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa baäc Chuûng taùnh laø “khoâng”, neân baäc Chuûng taùnh ñoái vôùi baäc Chuûng taùnh khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc Chuûng taùnh ñoái vôùi baäc phaøm phu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc phaøm phu, Chuûng taùnh ñoái vôùi baäc Ñeä baùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa baäc Ñeä baùt laø “khoâng”, neân baäc Ñeä baùt ñoái vôùi baäc Ñeä baùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc Ñeä baùt ñoái vôùi baäc phaøm phu, Chuûng taùnh khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt ñoái vôùi baäc Cuï kieán khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa baäc Cuï kieán laø “khoâng”, neân baäc Dieäm tueä ñoái vôùi baäc Cuï kieán khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc Cuï kieán ñoái vôùi baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán ñoái vôùi baäc Baïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa baäc Baïc laø “khoâng”, neân baäc Baïc ñoái vôùi baäc Baïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc Baïc ñoái vôùi baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc ñoái vôùi baäc Ly duïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa baäc Ly duïc laø “khoâng”, neân baäc Ly duïc ñoái vôùi baäc Ly duïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc Ly duïc ñoái vôùi baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc ñoái vôùi baäc Dó bieän khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa baäc Dó bieän laø “khoâng”, neân baäc Dó bieän ñoái vôùi baäc Dó bieän khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc Dó bieän ñoái vôùi baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän ñoái vôùi baäc Ñoäc giaùc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa baäc Ñoäc giaùc laø “khoâng”, neân baäc Ñoäc giaùc ñoái vôùi baäc Ñoäc giaùc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc Ñoäc giaùc ñoái vôùi baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän, Ñoäc giaùc ñoái vôùi baäc Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa baäc Boà-taùt laø “khoâng”, neân baäc Boà-taùt ñoái vôùi baäc Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc Boà-taùt ñoái vôùi baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän, Ñoäc giaùc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän, Ñoäc giaùc, Boà-taùt ñoái vôùi baäc Nhö Lai khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa baäc Nhö Lai laø “khoâng”, neân baäc Nhö Lai ñoái vôùi baäc Nhö Lai khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; baäc Nhö Lai ñoái vôùi baäc phaøm phu, Chuûng taùnh, Ñeä baùt, Cuï kieán, Baïc, Ly duïc, Dó bieän, Ñoäc giaùc, Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, ñoái vôùi caùc phaùp nhö vaäy, toâi duøng taát caû phöông tieän, taát caû nôi choán,

taát caû thôøi gian, ñeå caàu Ñaïi Boà-taùt, cuõng ñeàu laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng.

Xaù-lôïi Töû, vì taùnh cuûa phaùp Döï löu höôùng laø “khoâng”, neân phaùp Döï löu höôùng ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng ñoái vôùi phaùp Döï löu quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp Döï löu quaû laø “khoâng”, neân phaùp Döï löu quaû ñoái vôùi phaùp Döï löu quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu quaû ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng, phaùp Döï löu quaû ñoái vôùi phaùp Nhaát lai höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp Nhaát lai höôùng laø “khoâng”, neân phaùp Nhaát lai höôùng ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng, phaùp Döï löu quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Nhaát lai höôùng ñoái vôùi phaùp Nhaát lai quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp Nhaát lai quaû laø “khoâng”, neân phaùp Nhaát lai quaû ñoái vôùi phaùp Nhaát lai quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Nhaát lai quaû ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Nhaát lai höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Nhaát lai quaû ñoái vôùi phaùp Baát hoaøn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp Baát hoaøn höôùng laø “khoâng”, neân phaùp Baát hoaøn höôùng ñoái vôùi phaùp Baát hoaøn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Baát hoaøn höôùng ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Nhaát lai quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Baát hoaøn höôùng ñoái vôùi phaùp Baát hoaøn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp Baát hoaøn quaû laø “khoâng”, neân phaùp Baát hoaøn quaû ñoái vôùi phaùp Baát hoaøn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Baát hoaøn quaû ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Baát hoaøn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Baát hoaøn quaû ñoái vôùi phaùp A-la-haùn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp A-la-haùn höôùng laø “khoâng”, neân phaùp A-la-haùn höôùng ñoái vôùi phaùp A-la-haùn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp A-la-haùn höôùng ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Baát hoaøn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp A-la-haùn höôùng ñoái vôùi phaùp A-la-haùn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp A-la-haùn quaû laø “khoâng”, neân phaùp A-la-haùn quaû ñoái vôùi phaùp A-la-haùn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp A-la-haùn quaû ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp A-la-haùn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp A-la- haùn quaû ñoái vôùi phaùp Ñoäc giaùc höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp Ñoäc giaùc höôùng laø “khoâng”, neân phaùp Ñoäc giaùc höôùng ñoái vôùi phaùp Ñoäc giaùc höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Ñoäc giaùc höôùng ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp A-la-haùn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Ñoäc giaùc höôùng ñoái vôùi phaùp Ñoäc giaùc quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp Ñoäc giaùc quaû laø “khoâng”, neân phaùp Ñoäc giaùc quaû ñoái vôùi phaùp Ñoäc giaùc quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Ñoäc giaùc quaû ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Ñoäc giaùc höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Ñoäc giaùc quaû ñoái vôùi phaùp Ñaïi Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp Ñaïi Boà-taùt laø “khoâng”, neân phaùp Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp Ñaïi Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Ñoäc giaùc quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi phaùp Phaät-ñaø Chaùnh Ñaúng

Chaùnh Giaùc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa phaùp Phaät-ñaø Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc laø “khoâng”, neân phaùp Phaät-ñaø Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñoái vôùi phaùp Phaät-ñaø Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; phaùp Phaät-ñaø Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñoái vôùi phaùp Döï löu höôùng cho ñeán phaùp Ñaïi Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, ñoái vôùi caùc phaùp nhö vaäy, toâi duøng taát caû phöông tieän, taát caû nôi choán, taát caû thôøi gian, ñeå caàu Ñaïi Boà-taùt, cuõng ñeàu laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng.

Xaù-lôïi Töû, vì taùnh cuûa Döï löu höôùng laø “khoâng”, neân Döï löu höôùng ñoái vôùi Döï löu höôùng laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng ñoái vôùi Döï löu quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa Döï löu quaû laø “khoâng”, neân Döï löu quaû ñoái vôùi Döï löu quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu quaû ñoái vôùi Döï löu höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng, Döï löu quaû ñoái vôùi Nhaát lai höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa Nhaát lai höôùng laø “khoâng”, neân Nhaát lai höôùng ñoái vôùi Döï löu höôùng, Döï löu quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng cho ñeán Nhaát lai höôùng ñoái vôùi Nhaát lai quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa Nhaát lai quaû laø “khoâng”, neân Nhaát lai quaû ñoái vôùi Nhaát lai quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Nhaát lai quaû ñoái vôùi Döï löu höôùng cho ñeán Nhaát lai höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng cho ñeán Nhaát lai quaû ñoái vôùi Baát hoaøn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa Baát hoaøn höôùng laø “khoâng”, neân Baát hoaøn höôùng ñoái vôùi Baát hoaøn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Baát hoaøn höôùng ñoái vôùi Döï löu höôùng cho ñeán Nhaát lai quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng cho ñeán Baát hoaøn höôùng ñoái vôùi Baát hoaøn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa Baát hoaøn quaû laø “khoâng”, neân Baát hoaøn quaû ñoái vôùi Baát hoaøn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Baát hoaøn quaû ñoái vôùi Döï löu höôùng cho ñeán Baát hoaøn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng cho ñeán Baát hoaøn quaû ñoái vôùi A-la-haùn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa A-la-haùn höôùng laø “khoâng”, neân A-la-haùn höôùng ñoái vôùi A-la-haùn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; A-la-haùn höôùng ñoái vôùi Döï löu höôùng cho ñeán Baát hoaøn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng cho ñeán A-la-haùn höôùng ñoái vôùi A-la-haùn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa A-la-haùn quaû laø “khoâng”, neân A-la-haùn quaû ñoái vôùi A-la-haùn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; A-la-haùn quaû ñoái vôùi Döï löu höôùng cho ñeán A- la-haùn höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû ñoái vôùi Ñoäc giaùc höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa Ñoäc giaùc höôùng laø “khoâng”, neân Ñoäc giaùc höôùng ñoái vôùi Ñoäc giaùc höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Ñoäc giaùc höôùng ñoái vôùi Döï löu höôùng cho ñeán A-la-haùn quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng cho ñeán Ñoäc giaùc höôùng ñoái vôùi Ñoäc giaùc quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa Ñoäc giaùc quaû laø “khoâng”, neân Ñoäc giaùc quaû ñoái vôùi Ñoäc giaùc quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Ñoäc giaùc quaû ñoái vôùi Döï löu höôùng cho ñeán Ñoäc giaùc höôùng khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng cho ñeán Ñoäc giaùc quaû ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa Ñaïi Boà-taùt laø “khoâng”, neân Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Döï löu höôùng cho ñeán Ñoäc giaùc quaû khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Döï löu höôùng cho ñeán Ñaïi Boà-taùt

ñoái vôùi Phaät-ñaø Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa Phaät-ñaø Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc laø “khoâng”, neân Phaät-ñaø Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñoái vôùi Phaät-ñaø Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Phaät-ñaø Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñoái vôùi Döï löu höôùng cho ñeán Ñaïi Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, ñoái vôùi caùc phaùp nhö vaäy, toâi duøng taát caû phöông tieän, taát caû nôi choán, taát caû thôøi gian, ñeå caàu Ñaïi Boà-taùt, cuõng ñeàu laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng.

Xaù-lôïi Töû, vì taùnh cuûa Ñaïi Boà-taùt laø “khoâng”, neân Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt laø khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø “khoâng”, neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; Ñaïi Boà-taùt, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñoái vôùi söï chæ daïy trao truyeàn khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì taùnh cuûa söï chæ daïy trao truyeàn laø “khoâng”, neân söï chæ daïy trao truyeàn ñoái vôùi söï chæ daïy trao truyeàn khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; söï chæ daïy trao truyeàn ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, ñoái vôùi caùc phaùp nhö vaäy toâi duøng taát caû phöông tieän, taát caû nôi choán,

taát caû thôøi gian, ñeå caàu Ñaïi Boà-taùt, cuõng ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Vì töï taùnh laø khoâng.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy neân toâi noùi ñoái vôùi taát caû phaùp, toâi duøng taát caû phöông tieän, taát caû nôi choán, taát caû thôøi gian ñeå caàu Ñaïi Boà-taùt nhöng hoaøn toaøn khoâng ñoái töôïng ñeå nhaän thöùc vaø roát raùo chaúng theå naém baét ñöôïc, thì taïi sao khieán toâi duøng Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñeå chæ daïy trao truyeàn cho caùc Ñaïi Boà-taùt?

Baáy giôø, Tröôûng giaû Thieän Hieän laïi ñaùp lôøi Xaù-lôïi Töû:

Nhö Toân giaû ñaõ hoûi laø vì duyeân côù gì maø Ñaïi Boà-taùt chæ laø giaû danh? Xaù-lôïi Töû, vì danh Ñaïi Boà-taùt chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp.

Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Vì duyeân côù gì maø noùi danh Ñaïi Boà-taùt chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp? Thieän Hieän ñaùp:

Nhö danh cuûa taát caû phaùp chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï vaøo ñaâu; trong taát caû phaùp khoâng danh, trong danh khoâng taát caû phaùp, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì taát caû phaùp cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc taát caû phaùp, hoaëc laø danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc, neân danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp. ÔÛ trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu, trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu khoâng; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa saéc, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong saéc khoâng danh,

trong danh khoâng saéc, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì saéc cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc saéc, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng danh, trong danh khoâng thoï, töôûng, haønh, thöùc, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì thoï, töôûng, haønh, thöùc cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc thoï, töôûng, haønh, thöùc, hoaëc laø danh, ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa nhaõn xöù, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong nhaõn xöù khoâng danh, trong danh khoâng nhaõn xöù, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì nhaõn xöù cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc nhaõn xöù, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù khoâng danh, trong danh khoâng nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa saéc xöù, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong saéc xöù khoâng danh, trong danh khoâng saéc xöù, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì saéc xöù cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc saéc xöù, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù khoâng danh, trong danh khoâng thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà- taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ

giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa nhaõn giôùi, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong nhaõn giôùi khoâng danh, trong danh khoâng nhaõn giôùi, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì nhaõn giôùi cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc nhaõn giôùi, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng danh, trong danh khoâng saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa nhó giôùi, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong nhó giôùi khoâng danh, trong danh khoâng nhó giôùi, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì nhó giôùi cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc nhó giôùi, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng danh, trong danh khoâng thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa tyû giôùi, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong tyû giôùi khoâng danh, trong danh khoâng tyû giôùi, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì tyû giôùi cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc tyû giôùi, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng danh, trong danh khoâng höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa thieät giôùi, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong thieät giôùi khoâng danh, trong danh khoâng thieät giôùi, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì thieät giôùi cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc thieät giôùi, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng danh, trong danh khoâng vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc vò giôùi, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa thaân giôùi, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong thaân giôùi khoâng danh, trong danh khoâng thaân giôùi, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì thaân giôùi cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc thaân giôùi, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Nhö danh cuûa xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng danh, trong danh khoâng xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà- taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa yù giôùi, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong yù giôùi khoâng danh, trong danh khoâng yù giôùi, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì yù giôùi cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc yù giôùi, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng danh, trong danh khoâng phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc phaùp giôùi, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa ñòa giôùi, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong ñòa giôùi khoâng danh, trong danh khoâng ñòa giôùi, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì ñòa giôùi cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc ñòa giôùi, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khoâng danh, trong danh khoâng thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa

töï taùnh aáy, hoaëc thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa Thaùnh ñeá khoå, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Thaùnh ñeá khoå khoâng danh, trong danh khoâng Thaùnh ñeá khoå, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Thaùnh ñeá khoå cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Thaùnh ñeá khoå, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo khoâng danh, trong danh khoâng Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà- taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa voâ minh, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong voâ minh khoâng danh, trong danh khoâng voâ minh, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì voâ minh cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc voâ minh, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo khoâng danh, trong danh khoâng haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà- taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa boán Tónh löï, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong boán Tónh löï khoâng danh, trong danh khoâng boán Tónh löï, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì boán Tónh löï cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc boán Tónh löï, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc khoâng danh, trong danh khoâng boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa taùm Giaûi thoaùt, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong taùm Giaûi thoaùt khoâng danh, trong danh khoâng taùm Giaûi thoaùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì taùm Giaûi thoaùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc taùm Giaûi thoaùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù khoâng danh, trong danh khoâng taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà-taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

Xaù-lôïi Töû, nhö danh cuûa boán Nieäm truï, chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong boán Nieäm truï khoâng danh, trong danh khoâng boán Nieäm truï, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì boán Nieäm truï cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc boán Nieäm truï, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö danh cuûa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo chæ caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp, trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu;

trong boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo khoâng danh, trong danh khoâng boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc danh, ñeàu, khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc; caùi danh Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy, chæ laø caùi beân ngoaøi ñöôïc thaâu nhieáp ôû trong möôøi phöông, ba ñôøi, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu, cuõng khoâng truï ôû ñaâu; trong Ñaïi Boà- taùt khoâng danh, trong danh khoâng Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi hoøa hôïp, chaúng phaûi xa lìa, chæ giaû baøy ra. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi danh, töï taùnh ñeàu laø “khoâng”; trong caùi khoâng cuûa töï taùnh aáy, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc danh ñeàu khoâng sôû höõu, chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, do duyeân côù naøy, neân toâi noùi Ñaïi Boà-taùt chæ giaû danh.

